

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,503, 20 ta' Novembru, 2015
Taqsimha B

A.L. 374 tal-2015

ATT DWAR L-AFFARIJJIET TAL-KONSUMATUR (KAP. 378)

Regolamenti tal-2015 dwar is-Soluzzjoni Alternattiva ghat-Tilwim (ADR) tal-Konsumatur (Ġenerali)

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija lil permezz tal-artikoli 7 u 43G tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, il-Ministru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili, wara konsultazzjoni mal-Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur, għamel ir-regolamenti li ġejjin:-

TAQSIMA I

Preliminari

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2015 is-Soluzzjoni Alternattiva għat-Tilwim (ADR) tal-Konsumatur (Ġenerali). Titolu, għan u bidu fis-seħh.

(2) L-għan ta' dawn ir-regolamenti huwa li jimplimenta d-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/204 u d-Direttiva 2009/22/KE.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-seħh fl-20 ta' Novembru, 2015.

2. (1) Kull referenza f'dawn ir-regolamenti għal "l-Att" hija referenza għall-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, u d-dispożizzjonijiet tal-artikoli 2 u 43A tal-imsemmi Att għandhom japplikaw għal dawn ir-regolamenti, iżda t-tifsiriet fis-subregolament (2) għandhom dejjem jingħataw preċedenza għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti. Tifsir.
Kap. 378.

(2) F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'ohra -

"ADR" tfisser soluzzjoni alternattiva għat-tilwim;

"Ġentru Ewropew tal-Konsumatur Malta" jew "ECC Malta" tfisser iċ-Ġentru Ewropew tal-Konsumatur ġewwa Malta li jopera bħala parti minn grupp ta' Ġentri Ewropej tal-Konsumaturi tal-Unjoni

Ewropea msenslin ma' xulxin;

"Direttiva dwar l-ADR tal-konsumatur" tfisser id-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE;

"entità tal-ADR" tfisser kull entità, irrISPettivament minn kif inhi msemmija jew minn kif issir referenza għaliha, li hija mwaqqfa fuq bażi li tibqa' fit-tul u toffri s-soluzzjoni għal tilwima permezz ta' proċedura tal-ADR u li tagħmel parti minn lista abbażi tar-regolament 20;

Kap. 378.

"Kunsill" tfisser il-Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur imwaqqaf taħt it-Taqsima II tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur;

"negozjant" tfisser kull persuna naturali jew persuna ġuridika, irrISPettivament minn jekk ikollhiex sid privat jew pubbliku, li taġixxi, kif ukoll permezz ta' persuna li taġixxi f'isimha jew għaliha, għal skopijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kummerċ, in-negozju, is-sengħa jew il-professjoni tagħha;

"proċedura tal-ADR" tfisser proċedura, skont ir-regolament 3, li tikkonforma mal-htigiet stabbiliti f'dawn ir-regolamenti u li titwettag minn entità tal-ADR;

"tilwima domestika" tfisser tilwima kuntrattwali li tqum minn kuntratt ta' bejgħ jew ta' servizz fejn, meta l-konsumatur jordna dawk l-oġġetti jew is-servizzi, il-konsumatur ikun residenti fl-istess Stat Membru bħal dak fejn ikun stabbilit in-negozjant; u

"tilwima transkonfini" tfisser tilwima kuntrattwali li tqum minn kuntratt ta' bejgħ jew ta' servizz fejn, meta l-konsumatur jordna dawk l-oġġetti jew is-servizzi, il-konsumatur ikun residenti fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru fejn ikun stabbilit in-negozjant.

(3) Negozjant huwa mwaqqaf:

(a) jekk in-negozjant huwa persuna naturali, fejn ikollu n-negozju tiegħu; u

(b) jekk in-negozjant huwa kumpannija jew persuna ġuridika oħra jew assoċjazzjoni ta' persuni naturali jew ġuridiċi, fejn ikollu s-sede statutorja tiegħu, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post tan-negozju tiegħu, li jinkludi fergħa, aġenzija jew kull stabbiliment ieħor.

(4) Entità tal-ADR hija mwaqqfa:

(a) jekk tithaddem minn persuna naturali, fil-post fejn twettaq attivitajiet tal-ADR; jew

(b) jekk tithaddem minn persuna ġuridika jew assoċjazzjoni ta' persuni naturali jew ġuridiċi, fil-post fejn dik il-persuna ġuridika jew dik l-assoċjazzjoni ta' persuni naturali jew ġuridiċi twettaq attivitajiet tal-ADR, jew fejn għandha s-sede statutorja tagħha; jew

(ċ) jekk tithaddem minn awtorità jew korp pubbliku ieħor, fil-post fejn dik l-awtorità jew korp pubbliku ieħor ikollhom s-sede tagħha.

3. (1) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw għal proċeduri għas-soluzzjoni barra mill-qradi ta' tilwim li jikkonċernaw obbligi kuntrattwali domestiċi u transkonfini li jirriżultaw minn kuntratti ta' bejgħ jew kuntratti ta' servizz bejn negozjant imwaqqaf fl-Unjoni Ewropea u konsumatur residenti fl-Unjoni permezz tal-intervent ta' entità tal-ADR li tippromovi jew timponi soluzzjoni jew tlaqqa' lill-partijiet flimkien bi l-għan li tiffaċilita soluzzjoni bonarja.

Applikazzjoni
tar-regolamenti.

(2) Dawn ir-regolamenti ma għandhomx japplikaw għal:

(a) proċeduri quddiem entitajiet għal soluzzjoni tat-tilwim fejn il-persuni naturali responsabbli għas-soluzzjoni tat-tilwim ikunu impjegati ma' jew imħallsa esklużivament min-negozjant individwali;

(b) proċeduri quddiem sistemi għat-trattament ta' lmenti tal-konsumaturi mhaddma min-negozjant;

(ċ) servizzi mhux ekonomiċi ta' interess generali;

(d) tilwim bejn negozjanti;

(e) negozjati diretti bejn il-konsumatur u n-negozjant;

(f) sforzi li saru minn imħallef jew maġistrat biex isolvi tilwima matul proċedura ġudizzjarja li tikkonċerna dik it-tilwima;

(g) proċeduri mibdija minn negozjant kontra konsumatur;

(h) servizzi tas-saħħa mogħtija minn professjonisti tas-saħħa lil pazjenti biex ikun evalwat, miżmum jew mregġa'

lura l-istat ta' saħħithom, li jinkludu wkoll il-preskrizzjoni, il-preparazzjoni u l-forniment ta' prodotti mediċinali u tagħmir mediku; u

(i) fornituri pubbliċi ta' edukazzjoni ulterjuri jew għolja.

(3) Xejn f'dawn ir-regolamenti ma għandu jkun interpretat bħala impediment fuq persuna li teżerċita d-dritt ta' aċċess tagħha għas-sistema ġudizzjarja.

Relazzjoni ma' leġislazzjoni nazzjonali oħra.

4. Sakemm ma jingħadx xort'oħra f'dawn ir-regolamenti, jekk xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti tmur kontra xi dispożizzjoni mniżżla f'xi liġi nazzjonali oħra li tirregola proċeduri ta' rimedju barra mill-qorti mibdija minn konsumatur kontra negozjant, id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti għandhom jingħataw preċedenza.

TAQSIMA II

Aċċess għal u htigiet meħtieġa applikabbli għal entitajiet tal-ADR u proċeduri tal-ADR

Obbligu fuq l-entitajiet tal-ADR dwar il-htigiet ta' informazzjoni.

5. Entitajiet tal-ADR għandhom:

(a) iżommu sit elettroniku aġġornat li jipprovdi lill-partijiet aċċess faċli għall-informazzjoni li tikkonċerna l-proċedura tal-ADR, u li permezz tal-istess sit elettroniku l-konsumaturi jkunu jistgħu jressqu lment flimkien mad-dokumenti meħtieġa li jsostnu dak l-ilment;

(b) jipprovdu lill-partijiet, fuq talba tagħhom, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu (a) fuq mezz li jibqa' tajjeb għal ħafna żmien;

(ċ) fejn applikabbli, jagħmluha possibbli għall-konsumatur li jressaq ilment mingħajr ma jkun imqabblad mas-sit elettroniku (*offline*);

(d) jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-partijiet permezz ta' mezzi elettronici jew, jekk applikabbli, bil-posta;

(e) jaċċettaw kemm it-tilwim domestiku kif ukoll dak transkonfini, kif ukoll tilwim irregolat mir-Regolament (UE) Nru 524/2013; u

(f) jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li

l-ipproċessar tad-*data* personali jikkonforma mal-ligijiet nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-*data* personali.

6. (1) Entità tal-ADR tista', bil-kunsens tal-Kunsill il-quddiem u bil-miktub, iżżomm jew iddahhal regoli proċedurali li jzommuha milli taċċetta xi tilwima partikolari abbażi li:

Raġunijiet li bihom entità tal-ADR tista' ma taċċettax li tiegħu hsieb xi tilwima partikolari.

(a) il-konsumatur ma ppruvax jikkuntattja lin-negozjant ikkonċernat sabiex jiddiskuti l-ilment tiegħu u jfittex, bħala l-ewwel pass, li jsolvi l-kwistjoni direttament man-negozjant;

(b) it-tilwima tkun frivola jew vessatorja;

(c) it-tilwima hija jew diġà tkun giet ikkunsidrata minn entità oħra tal-ADR jew minn qorti jew tribunal kompetenti;

(d) il-valur tat-talba huwa inqas jew aktar minn limitu monetarju speċifikat minn qabel;

(e) il-konsumatur ma ressaqx l-ilment lill-entità tal-ADR fil-limitu ta' żmien speċifikat minn qabel, li m'għandux ikun inqas minn sena mid-*data* meta l-konsumatur ressaq l-ilment lin-negozjant; u

(f) it-trattament ta' din it-tip ta' tilwima jista' jfixkel serjament l-operazzjoni effettiva tal-entità tal-ADR:

Iżda l-Kunsill għandu jiddeċiedi jekk jagħtix il-kunsens tiegħu jew le fi żmien sebat ijiem tax-xogħol minn meta jkun irċieva t-talba mill-entità tal-ADR. Meta jagħmel dan, il-Kunsill għandu jgħarraf lill-entità ADR ikkonċernata bil-miktub bir-raġunijiet tad-deċiżjoni tiegħu.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1), meta entità tal-ADR, abbażi tar-regoli proċedurali tagħha, ma tkunx tista' tikkunsidra tilwima li tkun giet mibgħuta lilha, dik l-entità tal-ADR għandha tagħti lill-partijiet fit-tilwima spjegazzjoni bil-miktub tar-raġunijiet li għalihom ma tkunx ikkunsidrat it-tilwima fi żmien tliet ġimgħat minn meta tkun irċeviet il-fajl tat-tilwima:

Iżda dawk ir-regoli proċedurali ma għandhomx ifixklu b'mod sinifikanti l-aċċess tal-konsumaturi għal proċeduri tal-ADR, kif ukoll meta jkun hemm tilwim transkonfini.

(3) Meta, skont id-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1)(d), entità tal-ADR ikollha permess li tistabbilixxi limiti monetarji speċifikati minn qabel sabiex ikun limitat l-aċċess għall-proċeduri

tal-ADR tagħha, dawk il-limiti ma għandhomx ikunu stabbiliti f'livell fejn ifixklu b'mod sinifikanti l-aċċess tal-konsumaturi għall-immaniġġjar tal-ilmenti minn dik l-entità tal-ADR.

Hila,
indipendenza u
imparzjalità.

7. (1) Persuna naturali responsabbli mill-ADR:

(a) għandha jkollha l-għarfien u l-ħiliet meħtieġa fil-qasam tas-soluzzjoni alternattiva jew ġudizzjarja għat-tilwim tal-konsumaturi, kif ukoll għarfien ġenerali tal-liġi;

(b) għandha tkun mahtura biex taqdi dawn id-dmirijiet għal żmien biżżejjed biex tkun żgurata l-indipendenza tal-azzjonijiet tagħha, u ma tkunx tista' titwaqqaf mid-dmirijiet tagħha mingħajr raġuni valida;

(ċ) ma għandhiex tkun soġġetta għal xi istruzzjonijiet minn xi waħda mill-partijiet jew mir-rappreżentanti tagħha;

(d) ma għandux ikollha l-ħlas tagħha marbut mar-risultat tal-proċedura; u

(e) għandha mingħajr dewmien żejjed tgħarraf lill-entità tal-ADR b'kull ċirkostanza li tista', jew li tista' titqies li, taffettwa l-indipendenza u l-imparzjalità tagħha jew li tqajjem kunflitt ta' interess ma' xi waħda mill-partijiet fit-tilwima li hija giet mitluba ssolvi. L-obbligu li tgħarraf ċirkostanzi bħal dawn għandu jkun obbligu kontinwu tul il-proċedura tal-ADR kollha. Dan l-obbligu iżda ma japplikax meta l-entità tal-ADR tkun magħmula minn persuna naturali waħda biss:

Izda, f'ċirkostanzi bħal dawn, entità tal-ADR għandu jkollha proċeduri fis-sehħ sabiex jiġi żgurat li:

(i) il-persuna naturali kkonċernata tinbidel b'persuna naturali oħra li tiġi fdata bit-tmexxija tal-proċedura tal-ADR; jew, fin-nuqqas ta' dan,

(ii) il-persuna naturali kkonċernata tirrinunzja milli tmexxi l-proċedura tal-ADR u, fejn hu possibbli, l-entità tal-ADR tipproponi lill-partijiet biex jippreżentaw it-tilwima lil entità oħra tal-ADR li hija kompetenti biex tiegħu hsieb it-tilwima; jew, fin-nuqqas ta' dan

(iii) il-partijiet jiġu infurmati biċ-ċirkostanzi u l-persuna naturali kkonċernata tithalla tkompli bil-proċedura tal-ADR biss fil-każ li l-partijiet ma joġġezzjonawx wara li jkunu ġew infurmati biċ-ċirkostanzi u bid-dritt tagħhom li joġġezzjonaw:

Iżda wkoll id-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1)(e) għandhom ikunu bla hsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 10(2)(a).

(2) Meta l-persuni responsabbli mill-ADR jiffurmaw parti minn korp kolleġjali, l-entità tal-ADR ikkonċernata għandha tiżgura illi hemm numru ndaqs ta' rappreżentanti tal-interessi tal-konsumaturi u ta' rappreżentanti tal-interessi tan-negozjanti.

(3) Meta l-persuni responsabbli minn ADR huma impjegati ta' jew imħallsa b'mod esklużiv minn organizzazzjoni professjonali jew assoċjazzjoni kummerċjali li tagħha n-negozjant huwa membru, l-entità tal-ADR għandha tiżgura li, flimkien mal-htigijiet imnizzla fis-subregolamenti (1) u (2), dawn il-persuni għandhom fondi separati u ddedikati għall-użu tagħhom li huma biżżejjed biex jagħmlu xogħolhom:

Iżda dan is-subregolament ma japplikax meta l-persuni responsabbli kkonċernati jagħmlu parti minn korp kolleġjali magħmul minn numru ndaqs ta' rappreżentanti ta' organizzazzjoni professjonali jew assoċjazzjoni kummerċjali li magħha huma impjegati jew minnha imħallsa, u minn organizzazzjonijiet tal-konsumaturi.

(4) Għall-finijiet tas-subregolament (1)(a), il-Kunsill għandu jinkoraġġixxi u jassisti b'mod attiv entitajiet tal-ADR sabiex jagħtu taħriġ lill-persuni naturali responsabbli mill-ADR:

Iżda fejn dan it-taħriġ jiġi mogħti, il-Kunsill għandu jissorvelja l-iskemi tat-taħriġ stabbiliti mill-entitajiet tal-ADR abbażi tal-informazzjoni li giet ikkomunikata lilu skont ir-regolament 19(2)(g).

8. (1) Entità tal-ADR għandha tipprovdi lill-pubbliku fuq is-sit elettroniku tagħha, fuq mezz li jibqa' tajjeb għal hafna żmien meta tiġi mitluba għal dan, u b'kull mezz ieħor li tista' tqis xieraq, informazzjoni ċara u li tista' tinftiehem faċilment dwar: Trasparenza.

(a) id-dettalji ta' kuntatt tagħha, li jinkludi l-indirizz postali u dak elettroniku;

(b) il-fatt li hija elenkata skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 20(2);

(ċ) il-persuni responsabbli għall-ADR tagħha, il-metodu tal-hatra tagħhom jew tagħhom u t-tul tal-mandat tagħhom;

(d) il-ħila, l-imparzjalità u l-indipendenza tal-persuni responsabbli mill-ADR;

(e) is-shubija tagħha ġewwa gruppi ta' entitajiet tal-ADR imsenslin ma' xulxin li jiffaċilitaw is-soluzzjoni għat-tilwim transkonfini, jekk ikun applikabbli;

(f) it-tipi ta' tilwim li hija kompetenti tiehu ħsieb, kif ukoll kull limitu jekk applikabbli;

(g) ir-regoli proċedurali li jirregolaw is-soluzzjoni ta' tilwima u r-raġunijiet għaliex l-entità tal-ADR tista' ma taċċettax li tiehu ħsieb tilwima speċifika abbażi tar-regolament 6(1);

(h) il-lingwi li bihom jistgħu jitressqu l-ilmenti lill-entità tal-ADR u li bihom titmexxa l-proċedura tal-ADR;

(i) it-tipi ta' regoli li l-entità tal-ADR tista' tuża bħala bażi għas-soluzzjoni għat-tilwim (pereżempju dispożizzjonijiet legali, kunsiderazzjonijiet ta' ekwità, kodiċi ta' kondotta);

(j) kull htieġa preliminari li l-partijiet jistgħu jkollhom jissodisfaw qabel ma tkun tista' tinbeda proċedura tal-ADR, kif ukoll il-kundizzjoni li jsir tentattiv mill-konsumatur sabiex il-kwistjoni tissolva direttament man-negozjant;

(k) jekk il-partijiet jistgħux jirtiraw mill-proċedura jew le;

(l) l-ispejjeż, jekk ikun hemm, li għandhom ibatu l-partijiet, kif ukoll kull regola dwar id-deċiżjoni tal-ispejjeż fi tmiem tal-proċedura;

(m) it-tul medju tal-proċedura tal-ADR;

(n) l-effett legali tar-risultat tal-proċedura tal-ADR, li jinkludi l-penalitajiet għan-nuqqas ta' konformità fil-każ ta' deċiżjoni li jkollha effett vinkolanti fuq il-partijiet, jekk applikabbli; u

(o) l-eżegwibilità tad-deċiżjoni tal-ADR, jekk relevanti:

Izda il-Kunsill jista' minn żmien għal żmien jitlob lill-entitajiet tal-ADR li jzommu informazzjoni bħal dik b'kull mezz ieħor li jista' jikkunsidra xieraq.

(2) Entitajiet tal-ADR għandhom jipprovdu lill-pubbliku fuq is-siti elettronici tagħhom, fuq mezz li jibqa' tajjeb għal hafna żmien meta jiġu mitluba għal dan, u b'kull mezz ieħor li jistgħu jqisu xieraq, rapporti annwali tal-attivitajiet, liema rapporti għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja li għandha x'taqsam kemm ma' tilwim domestiku kif ukoll ma' tilwim transkonfini:

(a) l-għadd ta' tilwim li rċevew u t-tipi ta' lmenti li kellhom x'jaqsmu magħhom;

(b) kull problema sistematika jew sinifikanti li ssehh ta' spiss u li twassal għal tilwim bejn il-konsumaturi u n-negozjanti. Informazzjoni bħal din jista' jkollha magħha rakkomandazzjonijiet dwar kif problemi bħal dawk jistgħu jiġu evitati jew solvuti fil-futur, sabiex jgħollu l-istandards tan-negozjanti u jiffacilitaw l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar prattici;

(c) ir-rati ta' tilwim li l-entità tal-ADR ma aċċettatx li tiehu hsieb u s-sehem f'perċentwali tat-tipi ta' raġunijiet għal rifjuti bħal dawn kif imsemmija fir-regolament 6(1);

(d) is-sehem f'perċentwali ta' proċeduri tal-ADR li ma tkomplewx u, jekk magħrufa, ir-raġunijiet għalfejn ma tkomplewx;

(e) iż-żmien medju meħud biex jiġi solvut it-tilwim;

(f) ir-rata ta' konformità, jekk tkun magħrufa, mar-riżultati tal-proċeduri tal-ADR; u

(g) il-kooperazzjoni bejn entitajiet tal-ADR fi hdan grupp ta' entitajiet tal-ADR imsenslin ma' xulxin li jiffacilitaw is-soluzzjoni tat-tilwim transkonfini, jekk applikabbli.

9. Il-Kunsill għandu jiżgura li l-proċeduri tal-ADR ikunu effettivi u li proċeduri bħala dawk jissodisfaw il-htigiet li ġejjin, jiġifieri: Effikaċja.

(a) il-proċedura tal-ADR tkun disponibbli u aċċessibbli faċilment kemm fuq is-siti elettronici kif ukoll meta ma jkunx hemm konnessjoni mas-sit elettroniku (*offline*) għaż-żewġ partijiet irrISPettivament mill-post fejn jinsabu;

(b) il-partijiet għandhom aċċess għall-proċedura mingħajr ma jkunu obbligati jqabbdu avukat jew konsulent legali, iżda l-proċedura ma għandhiex iċċaħhad lill-partijiet mid-dritt tagħhom għal parir indipendenti jew li jkunu

rrappreżentati jew meghjuna minn terza persuna f'kull stadju tal-proċedura;

(ċ) il-proċedura tal-ADR tkun mingħajr ħlas jew disponibbli bi ħlas nominali għall-konsumaturi;

(d) l-entità tal-ADR li tkun irċeviet ilment tavża lill-partijiet fit-tilwima malli tkun irċeviet id-dokumenti kollha li jinkludu l-informazzjoni rilevanti li għandha x'taqsam mal-iment; u

(e) ir-riżultat tal-proċedura tal-ADR ikun disponibbli fi żmien disghin (90) ġurnata kalendarja mid-data li fiha l-entità tal-ADR tkun irċeviet il-fajl komplut tal-iment:

Izda fil-każ ta' tilwim kumpless ħafna, l-entità tal-ADR responsabbli tista', fid-diskrezzjoni tagħha, iżżid il-perijodu ta' disghin ġurnata kalendarja, f'liema każ, il-partijiet għandhom jiġu infurmati dwar kull żjieda ta' dak il-perijodu u dwar it-tul ta' żmien mistenni li ser ikun meħtieġ għall-konkluzjoni tat-tilwima.

Ekwità.

10. (1) Entità tal-ADR għandha tiżgura illi fil-proċeduri tal-ADR:

(a) il-partijiet għandhom il-possibbiltà, f'perjodu ta' żmien raġonevoli, li jesprimu l-opinjoni tagħhom, li l-entità tal-ADR tagħtihom l-argumenti, l-evidenza, id-dokumenti u l-fatti mressqa mill-parti l-oħra, kull dikjarazzjoni magħmula u opinjonijiet mogħtija mill-esperti, u li jkunu jistgħu jikkummentaw fuqhom;

(b) il-partijiet jiġu mgħarrfa li mhumiex obbligati jqabdbu avukat jew konsulent legali, izda jistgħu jfittxu parir indipendenti jew ikunu rrappreżentati jew meghjuna minn terza persuna f'kull stadju tal-proċedura; u

(ċ) il-partijiet jiġu avżati bir-riżultat tal-proċedura tal-ADR bil-miktub jew fuq mezz li jibqa' tajjeb għal ħafna żmien, u jingħataw dikjarazzjoni tar-raġunijiet li fuqhom ikun ibbażat dan ir-riżultat.

(2) Fil-proċeduri tal-ADR li għandhom l-għan li jsolvu t-tilwim billi jipproponu soluzzjoni, l-entità tal-ADR għandha tiżgura illi:

(a) il-partijiet għandhom il-possibbiltà li jirtiraw mill-proċedura f'kull stadju jekk ma jkunux sodisfatti

bil-prestazzjoni jew bl-operat tal-proċedura u meta jsir dan, għandha tiżgura illi l-partijiet huma infurmati b'dan id-dritt qabel ma tibda l-proċedura:

Iżda meta l-proċedura tal-ADR titlob li l-partecipazzjoni tan-negozjant hija obbligatorja, din il-htieġa għandha tapplika biss għall-konsumatur;

(b) il-partijiet, qabel ma jaqblu ma' jew isegwu soluzzjoni li tkun ġiet sugġerita, jiġu mgħarrfa li:

(i) għandhom l-għażla jekk jaqblux ma' jew isegwux is-soluzzjoni sugġerita jew le;

(ii) il-partecipazzjoni fil-proċedura ma tippregudikax il-possibbiltà li wieħed ifittex rimedju permezz ta' proċeduri f'qort jew tribunal kompetenti; u

(iii) is-soluzzjoni sugġerita tista' tkun differenti mir-riżultat determinat minn qorti jew tribunal kompetenti li japplikaw regoli legali;

(ċ) il-partijiet, qabel ma jaqblu ma' jew isegwu soluzzjoni sugġerita, għandhom ikunu mgħarrfa dwar l-effett legali li jirriżulta jekk jaqblu ma' jew isegwu dik is-soluzzjoni sugġerita; u

(d) il-partijiet għandhom jingħataw perjodu ta' żmien raġonevoli sabiex jirriflettu qabel ma jesprimu l-kunsens tagħhom għal soluzzjoni sugġerita jew qbil amikevoli.

(3) Meta l-proċeduri tal-ADR jipprovdu illi r-riżultat isir vinkolanti fuq in-negozjant hekk kif il-konsumatur ikun aċċetta s-soluzzjoni sugġerita, is-subregolament (2) għandu jinftehem li japplika biss għall-konsumatur.

11. (1) Ftehim bejn konsumatur u negozjant biex iressqu lment i l entità tal-ADR mhux vinkolanti fuq il-konsumatur jekk ftehim bħal dak ikun ġie konkluz qabel ma tkun qamet it-tilwima u jekk ikollu l-effett li jcaħħad lill-konsumatur mid-dritt tiegħu li jressaq azzjoni quddiem il-qorti jew it-tribunali kompetenti għas-soluzzjoni tat-tilwim. Libertà.

(2) Meta l-proċedura tal-ADR għandha l-għan li ssolvi t-tilwima billi timponi soluzzjoni, is-soluzzjoni imponuta tista' tkun vinkolanti fuq il-partijiet biss jekk huma jkunu ġew mgħarrfa bin-natura vinkolanti tagħha minn qabel u aċċettawha b'mod speċifiku:

Izda aċċettazzjoni speċifika min-negozjant mhijiex mitluba jekk il-proċedura tal-ADR tipprovdi li s-soluzzjonijiet huma vinkolanti fuq in-negozjanti.

Legalità.

12. (1) Meta jkun hemm proċedura tal-ADR li għandha l-għan li ssolvi t-tilwima billi timponi soluzzjoni fuq il-konsumatur:

(a) is-soluzzjoni imponuta ma għandhiex iċċaħhad lill-konsumatur, bħala riżultat tagħha, mill-protezzjoni mogħtija lilu skont id-dispożizzjonijiet li minnhom ma jistax ikun hemm deroga bi qbil bis-saħħa tal-ligi tal-Istat Membru li fih il-konsumatur u n-negozjant huma abitwalment residenti;

(b) meta l-ligi applikabbli għal kuntratt ta' bejgħ jew ta' servizzi tiġi stabbilita skont l-Artikolu 6(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 593/2008, is-soluzzjoni imponuta ma għandhiex iċċaħhad lill-konsumatur, bħala riżultat tagħha, mill-protezzjoni mogħtija lilu skont id-dispożizzjonijiet li minnhom ma jistax ikun hemm deroga bi qbil bis-saħħa tal-ligi tal-Istat Membru li fih il-konsumatur huwa abitwalment residenti; u

(ċ) meta l-ligi applikabbli għal kuntratt ta' bejgħ jew ta' servizzi tiġi stabbilita skont l-Artikolu 5(1) sa (3) tal-Konvenzjoni ta' Ruma tad-19 ta' Ġunju 1980 dwar il-ligi applikabbli għall-obbligi kuntrattwali, is-soluzzjoni imponuta mill-entità tal-ADR ma għandhiex iċċaħhad lill-konsumatur, bħala riżultat tagħha, mill-protezzjoni mogħtija lilu mir-regoli obbligatorji tal-ligi tal-Istat Membru li fih il-konsumatur huwa abitwalment residenti.

(3) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, ir-"residenza abitwali" għandha tkun stabbilita skont ir-Regolament (KE) Nru 593/2008.

L-effett ta' proċeduri tal-ADR fuq perjodi ta' limitazzjoni u preskrizzjoni.

13. Il-partijiet li jippruvaw isolvu tilwima billi jirrikorru għall-proċeduri tal-ADR li r-riżultat tagħhom ma jkunx vinkolanti fuqhom, ma għandhomx sussegwentement ikunu mcaħhda milli jibdew proċeduri ġudizzjarji dwar dik it-tilwima bħala riżultat tal-iskadenza tal-perijodi ta' limitazzjoni jew ta' preskrizzjoni kif mogħtija fil-ligi nazzjonali matul il-proċedura tal-ADR:

Izda dan ir-regolament għandu jkun bla ħsara għad-dispożizzjonijiet dwar il-limitazzjoni jew il-preskrizzjoni li jinsabu f'xi ftehim internazzjonali li Malta tagħmel parti minnu.

TAQSIMA III

Informazzjoni u kooperazzjoni

14. (1) In-negozjant għandu jgħarraf lill-konsumaturi dwar l-entità tal-ADR li biha huwa kopert, meta dak in-negozjant jimpenja ruhu sabiex, jew ikun obligat li, juża dik l-entità għas-soluzzjoni ta' tilwim mal-konsumaturi:

Informazzjoni lill-konsumatur li għandha tkun mogħtija min-negozjant.

Izda dik l-informazzjoni għandha tinkludi l-indirizz tas-sit elettroniku tal-entità tal-ADR rilevanti u għandha tingħata b'mod ċar, li jinftehem u li tkun faċilment aċċessibbli fis-sit elettroniku tan-negozjant, jekk dan ikun jeżisti u, jekk applikabbli, fit-termini u l-kondizzjonijiet ġenerali tal-kuntratti ta' bejgħ jew ta' servizzi bejn in-negozjant u konsumatur.

(2) Meta tilwima bejn konsumatur u negozjant ma tistax tissolva wara li jsir ilment direttament mill-konsumatur lin-negozjant, in-negozjant għandu jipprovdi lill-konsumatur l-informazzjoni msemmija fis-subregolament (1) kif ukoll għandu jispeċifika jekk hux ser jagħmel użu mill-entità tal-ADR rilevanti sabiex tissolva t-tilwima:

Izda informazzjoni bħal dik għandha tigi mogħtija fuq karta jew fuq mezz li jibqa' tajjeb għal hafna żmien.

15. Iċ-Ċentru Ewropew tal-Konsumatur Malta għandu jkun responsabbli li jgħin lill-konsumaturi sabiex jiksbu aċċess għall-entitajiet tal-ADR li joperaw fi Stat Membru ieħor li huma kompetenti biex jieħdu hsieb it-tilwim transkonfini tagħhom li jirriżultaw minn kuntratti ta' bejgħ jew ta' servizzi transkonfini:

Għajjuna miċ-Ċentru Ewropew tal-Konsumatur f'Malta.

Izda l-Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kunsill, jista' b'avviz fil-Gazzetta jeħtieġ ukoll lil entitajiet pubbliċi li huma involuti f'xi qasam ta' protezzjoni tal-konsumatur sabiex jagħtu dik l-għajjuna lill-konsumaturi marbuta mas-settur speċifiku dwar protezzjoni tal-konsumatur li jista' jaqa' taħt il-kompetenza tagħhom.

16. (1) L-entitajiet tal-ADR, l-ECC Malta u fejn xieraq, kull entità oħra li tista' tkun mahtura skont ir-regolament 15, għandhom jipprovdu lill-pubbliku fuq is-siti elettronici tagħhom, holqa għas-sit elettroniku tal-Kummissjoni Ewropea, ukoll meta jkun possibbli fuq mezz li jibqa' tajjeb għal hafna żmien fil-bini tagħhom, il-lista tal-entitajiet tal-ADR imsemmija fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 20 tad-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumatur.

Reklamar dwar l-entitajiet tal-ADR.

(2) Il-Kunsill għandu jinkoraġġixxi lill-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi u lill-assoċjazzjonijiet tan-negozji rilevanti sabiex jipprovdu lill-pubbliku fuq is-siti elettronici tagħhom u, b'mezz ieħor li huma jqisu xieraq, il-lista tal-entitajiet tal-ADR imsemmija fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 20 tad-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumatur kif ukoll it-tixrid xieraq ta' informazzjoni dwar kif

il-konsumaturi jistgħu ikollhom aċċess għall-proċeduri tal-ADR għal soluzzjoni ta' tilwim li jaqgħu taht dawn ir-regolamenti.

Kooperazzjoni u skambju ta' esperjenza bejn l-entitajiet tal-ADR.

17. (1) L-entitajiet tal-ADR għandhom jikkooperaw ma' xulxin sabiex tinstab soluzzjoni għal tilwim transkonfini u għandhom jwettqu skambji regolari tal-aħjar prattiċi dwar is-soluzzjoni kemm ta' tilwim transkonfini kif ukoll ta' tilwim domestiku.

(2) Meta jkun jeżisti grupp ta' entitajiet tal-ADR imsenslin ma' xulxin li jiffaċilita s-soluzzjoni ta' tilwim transkonfini f'qasam speċifiku għas-settur, il-Kunsill għandu jinkoraġġixxi lill-entitajiet tal-ADR li jieħdu hsieb tilwim f'dak il-qasam biex jidhlu membri ta' grupp bħal dak.

Kooperazzjoni bejn entitajiet tal-ADR u awtoritajiet nazzjonali fil-qasam tal-protezzjoni tal-konsumatur.

18. (1) Entitajiet tal-ADR u awtoritajiet pubbliċi nazzjonali li huma responsabbli għall-infurzar ta' kull aspett mil-ligijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur għandhom jikkooperaw ma' xulxin u jagħmlu skambju ta' informazzjoni dwar prattiċi f'setturi speċifiċi tan-negozju li dwarhom il-konsumaturi jkunu ressqu lmenti ripetutament:

Izda informazzjoni bħal dik għandha tinkludi l-għoti ta' valutazzjoni u informazzjoni teknika minn dawn l-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali lil entitajiet tal-ADR fejn valutazzjoni jew informazzjoni bħal dik ikunu meħtieġa għall-ġestjoni ta' tilwim individwali u jkunu diġà disponibbli.

(2) Kull kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni mogħtija abbażi ta' dan ir-regolament għandhom jikkonformaw mal-ligijiet dwar il-protezzjoni ta' *data* personali.

(3) Dan ir-regolament għandu jkun bla hsara għad-dispożizzjonijiet dwar is-segretezza professjonali u kummerċjali li japplikaw għall-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali li jinfurzw ligijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur, u entitajiet tal-ADR għandhom ikunu soġġetti għar-regoli ta' segretezza professjonali jew dmirijiet ekwivalenti oħra ta' kunfidenzjalità mnizzla fil-ligijiet nazzjonali.

Informazzjoni li għandha tkun avżata minn entità li trid taħdem bħala entità tal-ADR.

19. (1) Entità li trid taħdem bħala entità tal-ADR skont dawn ir-regolamenti għandha tavża lill-Kunsill b'dan li ġej:

(a) isimha, id-dettalji ta' kuntatt u l-indirizz tas-sit elettroniku tagħha;

(b) informazzjoni dwar l-istruttura u l-finanzjar tagħha kif ukoll informazzjoni dwar il-persuni naturali responsabbli mis-soluzzjoni tat-tilwim, il-hlas tagħhom, it-tul tal-hatra

tagħhom u minn min huma mhaddma;

- (ċ) ir-regoli ta' proċedura tagħha;
- (d) it-tariffi tagħha, jekk applikabbli;
- (e) it-tul medju tal-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim;
- (f) il-lingwa jew il-lingwi li bihom jistgħu jitressqu l-ilmenti u li bihom titmexxa l-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim;
- (g) dikjarazzjoni dwar it-tipi ta' tilwim li jaqgħu taħt il-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim;
- (h) ir-raġunijiet li abbażi tagħhom l-entità tas-soluzzjoni għat-tilwim tista' tirrifjuta li tiegħu hsieb tilwima partikolari skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 6(1); u
- (i) stqarrija motivata dwar jekk l-entità tikkwalifikax bħala entità tal-ADR li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti u jekk tikkonformax mal-htigiet ta' kwalità mnizzla fit-Taqsima II ta' dawn ir-regolamenti:

Izda jekk ikun hemm tibdil fl-informazzjoni msemija fil-paragrafi (a) sa (h), l-entità tal-ADR ikkonċernata għandha tavża minnufih lill-Kunsill b'dan it-tibdil.

(2) Entità tal-ADR għandha kull sentejn tgħaddi lill-Kunsill informazzjoni dwar:

- (a) l-għadd ta' tilwim li rċeviet u t-tipi ta' lmenti li kellhom x'jaqsmu magħhom;
- (b) is-sehem f'perċentwali ta' proċeduri tal-ADR li ma tkomplewx qabel ma waslu għal riżultat;
- (ċ) iż-żmien medju meħud sabiex tinstab soluzzjoni għat-tilwim li tkun irċeviet;
- (d) ir-rata ta' konformità, jekk tkun magħrufa, mar-riżultati tal-proċeduri tal-ADR;
- (e) kull problema sistematika jew sinifikanti li ssehh ta' spiss u li twassal għal tilwim bejn il-konsumaturi u n-negozjanti. Din l-informazzjoni jista' jkollha magħha rakkomandazzjonijiet dwar kif problemi bħal dawn jistgħu jiġu

evitati jew solvuti fil-futur;

(f) fejn applikabbli, valutazzjoni dwar l-effikaċja tal-kooperazzjoni tagħha fi ħdan il-gruppi tal-entitajiet tal-ADR imsenslin ma' xulxin li jiffaċilitaw is-soluzzjoni għal tilwim transkonfini;

(g) fejn applikabbli, it-tahriġ mogħti lil persuni naturali responsabbli mill-ADR skont ir-regolament 7(4); u

(h) valutazzjoni tal-effikaċja tal-proċedura tal-ADR offruta mill-entità u tal-modi li huma possibbli dwar kif tista' ttejjeb il-prestazzjoni tagħha.

Rwol tal-Kunsill.

20. (1) Il-Kunsill għandu jivvaluta, b'mod partikolari abbażi tal-informazzjoni li jkun irċieva skont ir-regolament 19(1), jekk l-entitajiet għas-soluzzjoni tat-tilwim avżati lili jikkwalifikawx bħala entitajiet tal-ADR li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti kif ukoll jekk jikkonformawx mal-htigiet ta' kwalità mnizzla fit-Taqsima II ta' dawn ir-regolamenti.

(2) Il-Kunsill għandu jagħmel lista tal-entitajiet tal-ADR kollha, abbażi tal-valutazzjoni msemmija fis-subregolament (1), li jkunu ġew avżati lili u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imnizzla f'dawn ir-regolamenti, liema lista għandha tinkludi dan li ġej:

(a) l-isem, id-dettalji ta' kuntatt u l-indirizz tas-sit elettroniku tal-entitajiet tal-ADR imsemmija f'dan is-subregolament;

(b) it-tariffi tagħhom, jekk applikabbli;

(c) il-lingwa jew il-lingwi li bihom jistgħu jitressqu l-ilmenti u li bihom titmexxa l-proċedura tal-ADR;

(d) it-tipi ta' tilwim li jaqgħu taħt il-proċedura tal-ADR;

(e) is-setturi u l-kategoriji ta' tilwim li jaqgħu taħt il-kompetenza ta' kull entità tal-ADR;

(f) il-htieġa tal-preżenza fizika tal-partijiet jew tar-rappreżentanti tagħhom, jekk applikabbli, kif ukoll stqarrija mill-entità tal-ADR dwar jekk il-proċedura tal-ADR issirx jew tistax issir bħala proċedura orali jew bil-miktub;

(g) in-natura vinkolanti jew mhux vinkolanti tar-rizultat tal-proċedura; u

(h) ir-raġunijiet li abbażi tagħhom l-entità tal-ADR tista' ma taċċettax li tiegħu hsieb tilwima speċifika abbażi tar-regolament 6(1).

(3) Il-Kunsill għandu javża l-lista msemmija fis-subregolament (2) lil Kummissjoni Ewropea:

Iżda jekk xi tibdil jiġi avżat lill-Kunsill skont il-proviso għar-regolament 19(1), dik il-lista għandha tkun aġġornata minnufih u l-informazzjoni rilevanti avżata lill-Kummissjoni Ewropea.

(4) Jekk entità għas-soluzzjoni tat-tilwim imnizzla bħala entità tal-ADR skont dawn ir-regolamenti ma tibqax tikkonforma mal-htigiet imsemmija fis-subregolamenti (1), il-Kunsill għandu jikkuntattja lill-entità għas-soluzzjoni tat-tilwim, jgħarrafha bil-htigiet li dik l-entità mhux qiegħda tikkonforma magħhom u jitlobha tiżgura li jkun hemm konformità minnufih:

Iżda jekk wara perjodu ta' tliet xhur l-entità għas-soluzzjoni tat-tilwim tibqa' ma tissodisfax il-htigiet msemmija fis-subregolament (1), il-Kunsill għandu jneħhi lill-entità għas-soluzzjoni tat-tilwim mill-lista msemmija fis-subregolament (2), liema lista għandha tiġi aġġornata minnufih u l-informazzjoni rilevanti avżata lill-Kummissjoni Ewropea mill-Kunsill.

(5) Sad-9 ta' Lulju 2018 u kull erba' snin wara, il-Kunsill għandu jippubblika u jibgħat lill-Kummissjoni Ewropea rapport dwar l-iżvilupp u l-hidma tal-entitajiet tal-ADR, liema rapport għandu b'mod partikolari:

(a) jidentifika l-aħjar prattiċi ta' entitajiet tal-ADR;

(b) jindika n-nuqqasijiet, imsaħħa bl-istatistika, li jxekklu l-hidma tal-entitajiet tal-ADR kemm għal tilwim domestiku kif ukoll għal dak transkonfini, fejn xieraq; u

(c) jagħmel rakkomandazzjonijiet fuq kif il-hidma effettiva u effiċjenti tal-entitajiet tal-ADR tista' tittejjeb, fejn xieraq.

TAQSIMA IV

Infurzar u sanzjonijiet

21. (1) Sakemm mhux xort'oħra previst f'dawn ir-regolamenti, il-Kunsill, qabel jgħaddi sabiex joħroġ miżura regolatorja li tinkludi penali amministrattiva, għandu jikteb lill-persuna kkonċernata u jwissiha bil-miżura li tista' tittiehed u

Proċedura meta tittiehed miżura regolatorja.

r-raġunijiet speċifiċi li għalihom tista' tittiehed, jitlobha sabiex tieqaf jew tirranga l-għemil jew in-nuqqasijiet tagħha u, jew sabiex tagħmel sottomissjonijiet għal dan f'perjodu ta' żmien li ma għandux ikun inqas minn hmistax-il gurnata, liema perjodu jista' jiġi mqassar jekk il-Kunsill jikkunsidra li t-tkomplija tal-ksur taffettwa b'mod negattiv l-eżerċizzju effettiv tal-Kunsill tal-funzjonijiet regolatorji tiegħu u, jew jiġġustifika l-intervent immedjat tiegħu:

Iżda jekk il-miżura tkun penali amministrattiva, il-persuna kkonċernata għandha tiġi mgħarrfa wkoll bl-ammont tal-penali li jkun qiegħed jiġi kkunsidrat:

Iżda wkoll il-Kunsill jista', meta johroġ twissija taht dan ir-regolament, jimponi dawk il-kundizzjonijiet li jidhrulu raġonevoli fiċ-ċirkostanzi.

(2) Jekk il-persuna kkonċernata tirranga l-ksur fiż-żmien stabbilit mill-Kunsill, skont is-subregolament (1), u taċċetta bil-miktub li tosserva kull kundizzjoni li l-Kunsill jista' jimponi, il-Kunsill jista', fid-diskrezzjoni tiegħu, jieqaf milli jiehu passi ulterjuri, u dan bla ħsara għal kull miżura regolatorja li setgħet giet imponuta digà.

(3) Jekk, wara li ż-żmien imsemmi fis-subregolament (1) jiskadi, il-Kunsill jikkunsidra li l-persuna kkonċernata ma tat l-ebda raġuni valida sabiex turi li ma għandha tittiehed ebda miżura kontriha, il-Kunsill għandu javża lil din il-persuna bil-miktub fejn jispeċifika n-natura tal-ksur, jiddikjara l-miżura li ser tittiehed, u jekk il-miżura hija penali amministrattiva, jiddikjara l-ammont tal-penali amministrattiva imponuta.

(4) L-avviż imsemmi fis-subregolament (3) għandu, wara li jiskadi t-terminu tal-appell minnu wara li kopja tiegħu tiġi notifikata b'att ġudizzjarju fuq il-persuna indikata fl-avviż, jikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-effetti u l-finijiet kollha tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili:

Kap. 12.

Iżda jekk il-persuna li kontriha ikun mahruġ l-avviż tippreżenta appell quddiem it-Tribunal tal-Appell skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tal-Att u fl-istess hin, ma' jew qabel ma tippreżenta l-appell tagħha, titlob lit-Tribunal tal-Appell sabiex jissospendi l-effetti tal-avviż, għalhekk il-Kunsill għandu jieqaf milli johroġ att ġudizzjarju kif imsemmi f'dan is-subregolament sakemm it-talba għas-sospensjoni tiġi deċiża, tkun irrinunzjata, jew b'xi mod ieħor trattata.

(5) Imgħax bir-rata ta' tmienja fil-mija fis-sena għandu jibda'

jiddekorri mid-data stabbilita mill-Kunsill għall-ħlas ta' kull penali amministrattiva imponuta minnu abbażi ta' dawn ir-regolamenti. F'dawk il-każijiet fejn it-Tribunal tal-Appell jew il-Qorti tal-Appell, skont il-każ, wara li jkun laqa' rikors sabiex il-penali tkun sospiża sakemm ikunu għaddejjin il-proċeduri, fl-aħħar jiddeċiedi li l-penali hija dovuta, dik il-penali tkun dovuta flimkien mal-imghax kollu li jkun żdied fuqha mid-data originarjament iffissata mill-Kunsill għall-ħlas kif ukoll dak l-imghax li jkun żdied waqt il-perjodu li fih il-ħlas ta' din il-penali kien sospiż.

(6) Il-Kunsill għandu jagħti r-raġunijiet tiegħu għal kull deċiżjoni mehuda abbażi ta' dawn ir-regolamenti.

22. Il-Kunsill għandu jiżgura konformità ma' dawn Sanzjonijiet. ir-regolamenti u meta jagħmel dan, għandu jieħu l-miżuri kollha abbażi tas-setgħat tiegħu skont il-liġi li jidhrulu xierqa fiċ-ċirkostanzi, li jinkludu l-impożizzjoni ta' penali amministrattivi ta' mhux anqas minn ħames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn għaxart elef euro (€10,000) u, jew penali amministrattivi ta' mhux anqas minn għoxrin euro (€20) iżda mhux aktar minn mitt euro (€100) għal kull gurnata li fiha jkun hemm nuqqas ta' konformità fuq kull persuna li ma tosservax waħda jew aktar mill-htigiet ta' dawn ir-regolamenti jew ta' kull ordni, deskritta kif deskritta, li l-Kunsill jista' joħroġ abbażi ta' dawn ir-regolamenti.
